



**ZAWIADOMIENIE**  
**COMMUNICATION**

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO**  
**DOZORU TECHNICZNEGO**  
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION**  
**TECHNICAL SUPERVISION**  
**ul. Puławska 125**  
**02-707 Warszawa, POLAND**



dotyczące: <sup>1</sup> -  
concerning: <sup>1</sup> -

**ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI**  
**APPROVAL EXTENDED**

UDZIELENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL GRANTED

ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED

COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN

OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu ONZ nr 55  
of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55

Nr homologacji:  
Approval No.:

**E20\*55R01/05\*004893\*01**

1. Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części: **STEINHOF**  
Trade name or mark of the device or component:
2. Typ urządzenia lub komponentu: **O-131**  
Type of device or component:
3. Nazwa i adres producenta: **GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.**  
Manufacturer's name and address: **33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A**  
**Polska/Poland**
4. Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje: **nie występuje**  
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **N/A**
5. Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części: **trail-tec**  
Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component:
6. Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji: **GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.**  
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production: **33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A**  
**Polska/Poland**
7. Data przedstawienia do homologacji: **2021-06-15**  
Submitted for approval on:
8. Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne: **Nie dotyczy**  
Technical service responsible for conducting approval tests: **Not applicable**

9. **Krótki opis:** Zaczep kulowy przeznaczony do montażu w pojeździe marki:  
*Brief description:* Coupling ball dedicated for cars make :  
Opel Astra K (5D) (2015 - )

- 9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:** O-131, A50-X  
*Type and class device or component:*

- 9.2. **Wartości charakterystyczne / Characteristic values :**

- 9.2.1. **Wartości pierwotne / Primary values:**

| D (kN) | U (tonnes) | D <sub>c</sub> (kN) | V (kN) | S (kg) |
|--------|------------|---------------------|--------|--------|
| 9,70   | -          | -                   | -      | 80     |

**Wartości alternatywne / Alternative values:**

| D (kN) | U (tonnes) | D <sub>c</sub> (kN) | V (kN) | S (kg) |
|--------|------------|---------------------|--------|--------|
| -      | -          | -                   | -      | -      |

- 9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**

*For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:*

**Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta:**

*Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:*

2194 kg

**Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:**

*Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:*

**oś przednia/ oś tylna**

*front axle / rear axle*

**wg dokumentacji pojazdu**

*according to vehicle documentation*

**Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta:**

1800 kg

*Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:*

**Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta:**

80 kg

*Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:*

**Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy:**

1670 kg

*Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:*

**Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M1 - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1:**

300 kg

*Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:*

- 9.4. **Dla głowic zaczepowych klasy B, czy głowica jest przeznaczona do niehamowanych przyczep kategorii O<sub>1</sub>:**

Tak / Nie <sup>1</sup>

Yes / No <sup>1</sup>

*For Class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked O<sub>1</sub> trailer :*

Nie dotyczy  
N/A

10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**

*Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:*

**Dokument informacyjny nr / Information document No: O-131.01**

11. Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:

*Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:*

Dokument informacyjny nr / Information document No: O-131.01

12. Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4. nie dotyczy

*Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see Annex 5, paragraph 3.4.*

N/A

13. Dla zaczepów hakowych klasy K, szczegółowe informacje dotyczące ucha dyszli odpowiedniego dla danego typu haka: nie dotyczy

*For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type:*

N/A

14. Data sprawozdania z badań / opinii:

24.11.2016

*Date of test report / opinion:*

15. Numer sprawozdania z badań / opinii:

BLY.156.16H

*Number of test report / opinion:*

16. Położenie znaku homologacji:

Tabliczka znamionowa

*Approval mark position:*

Rating plate

17. Powód(y) rozszerzenia homologacji:

*Reason(s) for extension of Approval*

Dodanie alternatywnej nazwy handlowej – trail-tec

Uaktualnienie nazwy producenta

*Adding alternative trading name – trail-tec*

*Updating producent name*

18. Homologacja udzielona / rozszerzona / odmówiona / cofnięta<sup>1</sup>

*Approval granted / extended / refused / withdrawn: <sup>1</sup>*

19. Miejsce / Place: Warszawa / Warsaw

20. Data / Date: 25 czerwca 2021 r. / 25<sup>th</sup> of June 2021

21. Podpis:  
Signature:

z up.

DYREKTOR

Małgorzata Moździerz - Zarzyka  
Zastępca Dyrektora



22. Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:

*The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:*

- Dokument informacyjny nr / Information document No: O-131.01 z dnia 27.05.2021

<sup>1</sup> Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

